



受付時対応

申し訳ございませんが、言葉が十分話せませんので、以下の□のチェック項目にてご対応させていただきます。

Ikinalulungkot kong sabihin na hindi ko kaya ng iyong salita, kaya't gagamitin ko ang sumusunod na talaang □.

この調剤薬局は初めてですか？

Ito ba ang unang pagpunta mo dito sa botika?

この問診票に必要なことを記入してください。

Sagutin ang mga sumusunod na katanungan sa papel na ito.

健康保険証をお持ちですか？

Mayroon ka bang "health insurance card"?

保険証をお持ちでないと自費になります。

Kung wala kang "health insurance card", ikaw ang magbabayad ng lahat ng gastos sa pagpapagamot.

処方箋(診察券)をこの箱にお入れください。

Ilagay mo ang iyong reseta (consultation card) sa kahong ito.

お名前が呼ばれるまで、こちらでお待ちください。

Maghintay ka muna dito hanggang tawagin ka.

今、混んでいますので、ここで () 分ぐらいお待ちください。

Maraming pasyente ngayon kaya maghintay ka muna dito nang mga () minuto.

お待ちいただいている間に気分が悪くなりましたら、すぐに申し出てください。

Kung habang naghihintay sumama ang pakiramdam mo, sabihin mo lang agad.





受付時対応

該当する項目に印をつけてください。

Lagyan ng check ang mga sintomang nararamdaman mo.

- 救急車を呼んでください。

Pahingi naman ng ambulansiya.

- 吐き気がします。

Nararamdaman ko ang naduduwal.

- 便意がします。

Nararamdaman kong madumi.

- トイレはどこですか。

Nasaan ang kubeta?

- 横にならせてください。

Gusto kong mahiga.

- 水をください。

Pahingi naman ng tubig.